

## Abonamentele

Pentru Sibiu:

Iună 85 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 2 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Iată ducerea la casă cu 15 cr. pe lună  
mai mult.

Pentru monarhie:

Iună 1 fl. 20 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 3 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

Iună 10 fr.,  $\frac{1}{2}$  an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un sir garmond prima dată 7 er.,  
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumera și la poste și librării.

Un număr costă 5 er.

Epistole nefrancate nu se primesc.

Manuscrise nu se îmipoză.

Sibiu, 4 August st. v.

Orăștie e unul dintre orașele, de  
care se leagă primele noastre tradiții.  
Iată.

Timp foarte îndelungat, o miile de  
aproximativ, Români dispar din istoria  
lucră și astăzi istoriografii se ceartă între  
dile și asupra întrebării, unde au petrecut  
în acest timp. Si dacă până acum a fost  
peste puțin să se dovedească, unde au  
petrecut Daco-Români în timpul dela finele  
secolului III până la începutul secolului  
III — și mai poate îndrăsnă chiar și astăzi  
nu se susține, că nu suntem Daco-Ro-  
mâni, ci tot Macedo-Români, ca frații nostri  
de preste Dunăre, cu atât mai greu e de  
a se constata, dacă noi am păstrat ori nu  
cultură română. Un singur argument s-ar  
pută găsi pentru continuitatea culturii  
noastre cărți scrise cu litere latine și că s'ar fi  
ars cu ocaziunea desbibită  
bisericescă aceste cărți. Nimeni n'a  
văzut însă nici măcar o pagină autentică  
în vreo asemenea carte, ba nici că găsim  
nu mărturie despre existența lor.

Se dice, ce-i drept, că am fi avut în  
bisericiile noastre cărți scrise cu litere latine  
și că s'ar fi ars cu ocaziunea desbibită  
bisericescă aceste cărți. Nimeni n'a  
văzut însă nici măcar o pagină autentică  
în vreo asemenea carte, ba nici că găsim  
nu mărturie despre existența lor.

Cu toate aceste probabil este, că au  
suntem Români în toate timpurile, căci altfel  
nu fi greu să înțelegem, cum s'au păstrat  
cuvintele „scriere“ și „scriptură“ în limba  
noastră. Trebuie să fi fost între noi în  
toate timpurile oameni, care sciau să scrie,  
deci dacă am fi uitat noi cu desevirșire  
arte de a scrie, și am fi învățat-o în urmă  
dela Slavoni, n'am fi putut păstra cuvântul  
latine, ci ar fi trebuit să primim pe cel  
slavon, cum l-am primit în „zapis“ și  
„pisanie.“ Această argumentație se res-  
torează însă prin aceea, că n'am păstrat  
cuvintele pentru înțelegerea scrierii și dicem  
slavonesc, că „cetim“ ceea ce este scris.

Ei bine, este în Oltenia, între Slava-  
nia și Bals, un colț de țară, unde nu se  
dice „cet“, ci „lege“. (Eu leg, tu legi,  
el lege etc. o carte.)

Acesta ar fi, pe cât scim noi, sim-  
plu argument, și acesta destul de su-  
bol, pentru continuitatea culturii noastre.

Chiar admitem însă, că am păstrat  
cuvintele românești din cultura română,  
foarte în curând s'au pierdut sub  
presarea culturii slavone-bizantine și abia  
pe la sfârșitul secolului XVI se intemeiază  
cultura românească în întreisul propriu al  
cuvântului.

Centrul vieții noastre intelectuale era  
pe acel timp la Alba-Iulia, reședința prin-  
cipilor Transilvaniei și a Metropolitului  
nostru. Nu de aici a pornit însă mișcarea.  
Era ce-i drept o tipografie la Alba-Iulia,  
lăsată lipsă în această tipografie caracte-  
rele chirilice, cu care erau obișnuiți Ro-  
mâni în cărțile lor sfinte, toate slavonesc.

Sașii sunt aceia, cărora le vine idea  
de a-și înăstări tipografile și cu litere  
chirilice, ca să poată tipări și cărți pentru  
chirilice, chiar în limba noastră, pentru ca prin-

ele să înrăurească asupra noastră. Se por-  
nesc dar de odată lucrările în trei puncte  
deosebite, și unul dintre acestea e Orăștie.  
La Sibiu, la Brașov și la Orăștie se ti-  
păresc cele dintâi cărți românesce, și abia  
cinci-deci, șese-deci de ani în urmă, pe  
timpul lui Vasilie-Vodă și a lui Mateiu-Vodă  
Basarab introduce Metropoliți Varlaam și  
Teofil și peste Carpați limba românească  
în biserică.

Un adânc sentiment de pietate ne  
cuprinde, când ne aducem aminte de ze-  
lul cu care s'a urmat lucrarea începută  
oarecum fără de veste și stăm uimiți,  
când vedem cu câtă înțelegere s'au condus  
lucrările. Doi Metropoliți, Ghenadie și  
Mihai, s'au pus succesiv în fruntea miș-  
cării, s'au adunat comisiuni compuse din  
oameni luați din deosebitele părți ale pă-  
mântului locuit de atunci, s'a făcut totul,  
pentru ca să fie traduse cărțile în o limbă  
înțeleasă de toți. Aceasta n'a fost lucrarea  
unui om, ci a întregei părți luminate din  
popor. De aceea lucrarea a fost binecuvântată,  
spornică și de o înrăurire hotărătoare.

În timp de vre-o opt ani dela 1577  
până la 1585 s'a tradus și tipărit cea mai  
însemnată parte din literatura bisericească,  
psaltire, evanghelie, căzanie, — un material,  
pe care numai prin o lucrare întinsă au  
putut întemeietorii literaturii noastre să-l  
stăpânească într'un timp atât de scurt.

S'au împlinit trei sute de ani de când  
cu această mișcare atât de însemnată în  
viața noastră națională, și astăzi, după  
trei sute de ani, „Asociația pentru li-  
teratura română și cultura poporului ro-  
mân“ se întunecese în adunare generală  
la Orăștie. Întocmai ca și atunci se adună  
și acum partea mai luminată a poporului  
nostru, ca împreună lucrând să ducă mai  
departe mișcarea porții atunci și susținută  
de fii, nepoți și străniepoți în luptă  
cu atâta amare de greutăți.

Să deo cerul acestui împreună lucrarii  
sporul și înrăurirea binefăcătoare, pe care  
le-au avut la începutul lor, să ne deo nouă,  
urmașilor înțelegerea, dragostea frătească  
și zelul bun, despre care ne-au dat atât  
de frumoase dovezi înaintașii nostri în-  
temeitori de literatură!

## Revistă politică.

Sibiu, 4 August st. v.

**Visita contelui Kálmoky la Varzin** este obiectul de care sunt preocupate  
atât țările din Viena cât și cele din  
Budapesta. „Fremdenblatt“ ale cărui le-  
gături cu ministerul nostru de externe  
sunt cunoscute, se exprimă în modul ur-  
mător: „Unirea celor două mari imperii  
servesc nu numai intereselor lor speciale  
ci și celor generale europene și este basată  
pe respectul drepturilor străine și pe apă-  
rarea drepturilor lor proprii; ea nu lasă  
ca pacea să fie turburată și tinde de a  
face ca toate puterile să lucreze împreună<sup>1</sup>  
pentru liniștea și ordinea continentalului.  
De aci urmează ca principiu, că nici con-  
tele Kálmoky nici principalele Bismarck nu  
au putut avea în vedere scopuri politice

active prin întrevederea lor la Varzin;  
din contrar, din lucrările acestor doi bărbă-  
ți de stat reiese grija ce o au dînsii  
pentru impedecarea acțiunilor, care ar  
pută da nascere la încurcături europene.  
Opera din Varzin va face servicii păcii  
și totodată va înnodă și mai strâns legătu-  
rile care unesc pe Germania cu Austria,  
pentru ceea ce nu mai este nevoie de  
vre un aranjament special. Acordul din-  
tre ambii ministri și sinceritatea deplină  
sunt factorii cei importanți pentru conti-  
nuarea operei de pace.“

„Nemzet“ organul guvernului ungur-  
esc dice, că visita contelui Kálmoky la  
Berlin este o dovadă, că alianța dintre  
monarchia noastră și Germania, despre  
care unii de un timp în coace au început  
a se îndoia, continuă a fi în deplină putere.  
În aceasta și nu în alt ceva zace  
importanța călătoriei. „Nemzet“ termină  
articoul dând, că „motivul visitei este  
de a manifesta în afară și în depărtare,  
că alianța — pe care aceia, cărora nu le  
convine, au tras-o la îndoială — există și  
va exista și că ea din an în an, în loc  
să se slăbească, devine tot mai intimă și  
mai strânsă; — motivul este ca să scie  
ori cine, că deși acum nu există nici o  
cestiune politică acută, în casă când s'ar  
nasce vre una, pe Germania și Austro-  
Ungaria le va găsi deșteptă și strâns unite.“

„Norddeutsche Allgemeine Zeitung“,  
organul principelui Bismarck răspunzând  
la un articol al țărului „Times“ dice, că  
politica germană n'are alt ceva în vedere  
decât representarea intereselor legitime ale  
supușilor imperiului și apărarea drepturilor  
suveranității germane pe baza de egalitate.  
Germania a sprinținit totdeauna, în modul  
cel mai desinteresat, politica engleză și cu  
toate acestea n'a întimpinat decât rea vo-  
ință din partea Engliterei. Țărul german  
termină cu cuvintele: „Dacă Englitera  
nu-și schimbă atitudinea sa de până acum  
față cu interesele germane, atunci aceea-  
ce „Times“ numește un capriț trecător se  
va preface într-o receală constantă.“

Celealte țările germane sunt deplin  
mulțumite cu acest răspuns al organului  
lui Bismarck și dau cu socoteala, că Bis-  
marck nu voiesce să recunoască anexiunea  
pe hârtie a Nouei Guinee și a sînului  
Wallfisch din partea Engliterei, și că va  
apăra pretențiile germane asupra acestor  
teritori.

„Diritto“ publică sub titlul „După  
conferință“ un articol privitor la rela-  
țiile Italiei cu Austro-Ungaria și Ger-  
mania și dice între altele: „După părerea  
noastră, împregiurarea că am sprinținit  
propunerile engleză în privința Egiptului,  
nu turbură relațiile noastre de alianță  
cu Austro-Ungaria și Germania. Alianța  
ca garanție pentru pace nu împedecă li-  
bertatea noastră de acțiune în cestiuni,  
care nu privesc această alianță. — Alianța  
cu Austro-Ungaria și Germania în cestiuni  
de la Bismarck și alianța sau cel puțin buna  
înțelegere cu Englitera încătă privesc  
Marea mediterană, a fost totdeauna pro-  
gramul nostru și noi stăruim a crede, că  
aceste două părți nu se exclud una pe  
alța.“

Parlamentul englez să amintă.  
Mesagiul cetățean al acestă ocasiune accentuează, că relațiile cu puterile externe  
sunt foarte amicale. Regretă, că străduin-  
țele puterilor de a găsi mijloacele pentru  
restabilirea echilibrului în financele egip-  
tene, ceea-ce este de atâtă importanță  
pentru propășirea și buna ordine a Egip-  
tului, n'au avut succes. „Voiu continua“,  
se dice mai departe în mesagiul, „de a  
împlini cu credință acele îndatoriri, care  
resultă din prezența trupelor mele în Valea  
Nilului. Sper, că misiunea specială, pe  
care am hotărît de a o trimite în acea  
țară îmi va sta în ajutor în privința sfâr-  
șitulor ce sunt a se da guvernului egi-  
opian și a măsurilor ce sunt de luat“. Cu  
privire la afacerile interne, mesagiul con-  
stată împuținarea crimelor agrare în Irlanda  
și îmbunătățirea simțitoare a stării popu-  
rului irlandez. Mesagiul vădese că aten-  
ționea legislativei în curând va fi absor-  
bită de cestiunea reprezentanții poporului.  
Regina exprimă mulțumirea sa pentru in-  
teresul ce poporul are în această cesti-  
june și constată cu plăcere că a avut  
ocazie să se convingă de lealitatea po-  
porului față cu tronul și de respectul lui  
pentru lege.

În camera franceză s'a început dis-  
cusiunea asupra creditului cerut pentru  
Tonking. — Raportorul comisiunei bu-  
getare, Menare-Dorian declară că comi-  
siunea a primit creditul de 38 milioane  
pentru expediția la Tonking; această sumă  
este suficientă; întemplierându-se însă să se  
treacă peste această sumă, comisiunea nu  
mai ia nici o răspundere. — Raoul Du-  
val critică cu aspreme purtarea cabinetului  
lui și pledează pentru respingerea credi-  
tului. — Primul ministru Ferry amintescă  
că motivele politice cabinetului, privitoare  
la Oriental extrem, au avut deplină apro-  
bare a camerei. Dînsul primește cu plă-  
cere răspunderea pentru tractatul în-  
cheiat la Tsien-Tsin. Ministrul constată că,  
conform afirmațiunii lui Fournier, Li-Hung-  
Tsang a primit termene de evacuare.  
Protestul lui Tsung-Li-Yamen n'are nici  
o valoare, deoarece el a venit după in-  
cidentul dela Langson. Incidentul acesta  
este ca și o trădare. Franța nu i se poate  
imputa că a fost prea iute; din contră a  
fost prea indulgentă. Primul ministru ex-  
pune apoi fazele prin care au trecut ne-  
gotierile după incidentul dela Langson  
și arată că China a oferit drept despă-  
gubire trei milioane. Aici, dice ministru,  
s'a sfîrșit și cu răbdarea noastră. Admirul  
Lespès a primit ordin să distrugă forturile  
dela Ke-Lung. Aceasta nu însemnează că  
noi suntem în răsboiu cu China. Negocia-  
riile continuă. Guvernul cere aprobarea  
camerei, mai năîntă de a procede mai  
departe. Votul camerei va influența foarte  
mult asupra hotărîrilor Chinei, căci prin  
el Franța dovedește, că voiesce să-și vali-  
dizeze dreptul seu. Camera trebuie să au-  
toriseze guvernul să iehe ca zălog aceea ce  
dînsul crede, că este mai potrivit. Dacă  
camera va da această autorisație, biruința  
pe jumătate va fi căștigată. — Discuția  
a rămas să se continue în ședința următoare.

## „Confederația Orientală“

Primim din Atena un țără francez,  
ce de vreo câteva țără apară acolo, anume  
„La Confédération Orientale. Journal des  
intérets des peuples orientaux“. Tendența  
noului organ, indicată și în titlul lui, este  
destul de interesantă, pentru că programul  
expus în numărul prim să merite și pre-  
zentat și cetitorilor nostri. Ușor s'ar putea  
ca pe viitor să mai avem ocazie a cită  
din el.

„La Confédération Orientale“, țără politică  
— dice comitetul acestui țără — va apărea odată  
pe săptămână, în fiecare Sâmbătă supt direc-  
ținea d-lui maior Suter.

"Ideile noastre fiind pentru propagarea unei Confederații a popoarelor balcanice, am credut că va plăce cetitorilor noștri, pe care lumele să înterezează, de a le da un șiar în special consacrat la această mare operă pentru care vom lupta în totdeauna cu zel și devotament. Aceasta este justificarea titlului foiei noastre: „*La Confédération Orientale*“.

În primul articol al numărului prim în programul foii, care a apărut la 2 August, citim următoarele:

„Sunt fericiți de a face cunoscut cititorilor noștri că comitetul Confederației orientale este definitiv constituit.

Acet comitet este compus de oameni distinși aparținând celor dintâi trepte ale societății. Fost ministri, diplomați, generali, deputați și oameni de literă, eacă cari sunt colaboratorii acestor mari idei de progres și de civilizație, în favoarea căreia toți oamenii de înimă, amici ai păcii și ai libertății, trebuie să concure pentru binele omenirii.“

Programul noului șiar se expune mai departe într-un „Buletin“. În acest buletin politic mai citim următoarele:

„Apără interesele popoarelor balcanice fără deosebire de rasă și de naționalitate, ale întrunii într-un singur mănușchi și ale susținerei în dreptele lor aspiraționi, eacă scopul ce ne propunem și pentru care vom întrebui toate sfărșările noastre.“

Istoria ne arată până aici, că interesele popoarelor din Oriente au fost prea adese despartite și sacrificiate vederilor ambicioase cutări sau cutări puteri mari. Astăzi vom să facem din toate aceste popore curăgioase și inteliginte un popor tare, demn de respectul tuturor și capabil de a judeca toate intrigele, cari ar veni din afară.

Numai prin unirea într'un interes comun, Statele balcanice vor păstra independența teritoriului lor, și va dispărea ori-ce poftă a politicei puterilor, cari sunt interesate și în totdeauna foarte dispuse de a susține neînțelegerile lor pentru a le împărtășii mai cu lesnire.

Statele balcanice trebuie în mod absolut să se apropie între ele și să intinde o mâna cordială tuturor fraților lor orientali. Numai prin uitarea micilor lor certe politice și impunerea de o parte și de alta a cătorva sacrificii, confederația popoarelor orientale se va putea împlini supt chiar egida marilor puteri, cari au cel mai mare interes a vedea că pacea domnește în Orient.

Această confederație, pe care popoarele orientale trebuie să o încurajeze din toate puterile lor, va permite Statelor balcanice deja constituite de a se desvolta în independență lor; și în cas de pericol, puterile sale militare întrunite vor putea să opreasă în cale toate dorințele resboinice ale ori-cărei puteri.

Orientul trebuie să fie al Orientului, eacă deviza noastră. Orientalii trebuie să fie stăpâni la ei. Așa dar, numai printre confederație poporul

oriental va deveni tare și respectat și va putea ieșii un loc în concertul marilor puteri.

Prin situația sa geografică între Adriatica și Marea Neagră, Dunăre și Archipelag, confederația popoarelor orientale va deveni, în adevăr o putere, în care va trebui de acum nainte să conteze. Vocea ei puternică se va audia nu numai în concertele europene ci și în Asia, Africa, pretutindeni unde influența ei se va simți.

Când toate popoarele orientale își vor strânge mâna frățescă peste Balcani, ne vom crede fericiți de a fi contribuit cu modestele noastre puteri, a afirma pacea atât de mult dorită în Orient de atâte secole.“

### Contra Plagiatorilor.

Diarul „Națiunea“ publică următoarea circulară, pe care consiliul federal elvețian a adresat-o reprezentanților diferitelor guverne:

Berna, 28 Iunie 1883.

#### Escelență!

Cu data de 30 Decembrie 1883, consiliul federal elvețian a avut onoare de a comunica Escelenței Voastre proiectul convenționii, elaborat de către asociație literară internațională, în vederea constituției unei uniuni generale pentru protecția drepturilor autorilor asupra operilor lor literare și artistice.

Cu această ocazie, s'a emis idea că ar fi un câștig real, de a stabili între guvernele tuturor statelor civilizate o înțelegere generală asupra marelui principiu, care este baza civilizației și care consistă în a asigura o protecție, pe căt e posibil de eficace, dincolo de fructurile politice, produselor spiritului omenesc în domeniul superior al literaturii și al artei, mai mult, a crezut că trebuie să indice, că o conferință diplomatică îi-ar părea cel mai bun mijloc pentru a căuta, dacă, și în ce mod, să ar putea ajunge la un comun acord asupra protecției internaționale, ce trebuie acordată autorilor de opere literare și artistice, și a adăugat, că, dacă propoziția sa ar avea rezultat pe lungă marele guvern, și-ar face onoare de a-i invita de a face să fie reprezentanți la o conferință, ce să ar putea reuni în cursul anului 1884.

Consiliul federal elvețian poate acum constata că inițiativa sa a fost coronată de succes. Își face o datorie de a exprima înaltele guverne toată recunoștința sa pentru primirea favorabilă ce au binevoit a face propunerii sale, și nu disperă de a ajunge cu prețiosul lor concurs marale scop ce își propus.

Reese din notele primește că în principiu se admite în genere idea fundamentală a proiectului asociației literare internaționale după cum toate statele civilizate vor trebui să dea creaționilor literare și artistice, care se nasc într-un alt stat, protecția pe care o acordă ele însăși producătorilor indigene; această învoială generală crează astfel o bază largă, pe care trebuie să căutăm să zidim nouă instituție.

**Foița „Tribunei“.**

Pădureanca.  
Novelă  
de  
Ioan Slavici.  
(Continuare.)

XX.

Popa Furtună era om iute ca piperul, dar nu se pricepea nici odată.

Vădend-o pe Simina atât de perită, el își facea muștrări, căci, dacă fi fost el atunci, când era vorba, Simina acum n'ar fi fost singură și părăsită de toți. El cu toate acestea simțea și acum, că e mai bine așa. O scia pe noră-să Viea, îl scia pe cununatul Busuioce, îl scia pe nepotul Iorgovan și nu-și putea închipui un trai bun întră dinșii fiind și Pădureanca la mijloc. De ce, n'a putut nici el să spună: simțea numai, că nu poate să se împace cu gândul unei însoriri ca aceasta.

Acum însă Simina îl luase pe dinainte, îl scosese oarecum din sărite și el ar fi fost gata să se ducă la Busuioce și să-l silească a veni încă odată să o peștească pe Simina.

De ce n'ai voit tu să te măriți după Iorgovan? — o întrebă el după ce sosișă acasă și mai stătu căva timp cu preuteasa.

Bine a făcut! — grăi preuteasa.

Eu n'am să spui, — răspunse Simina, — ci numai că ar fi bine să mai așteptăm.

Ei, bine! vrei acum o întrebă popa.

Acum nu! — spuse ea, — mai puțin decât ori și când.

De ce nu?

Nu pot!

Preuteasa scia de ce n'a voit și nu voiesc, de ce nu poate; o văduve stănd față în față cu Sofron.

Ce mai la deal la vale, — spuse ea. — Se nu mai umblă cu minciuna. Simina se mărită după Sofron.

Popa se uită mirat la amândouă, ear Simina trăsări.

Ferească Dumneșeu! strigă ea. — Taica, fie-iertatul, n'ar avă odihnă în morment, dacă face una ca asta.

Ear eu își spun, că ai să te măriți după Sofron! — grăi preuteasa hotărît.

Feresce-l Doamne! — spuse ear Simina, și nu ne pedepsii.

Aici trebuie să fie ceva la mijloc, — își spuse popa. — O să vedem!

Ear preuteasa scia hotărît, că așa are să fie, precum dice ea.

De astă se temea și Simina.

Căci de ce n'a venit el la Socodor?

Îi era frică și nu mai voia să se întâlnescă cu dinsa, se feria cum se feresce omul de toată

Va fi cestiușa mai întâi de a se studia în ce mod se va putea face aceasta fără a aduce o atingere prea simțită legislației interioare a statelor particulare, nici convențiunilor internaționale existente. Consiliul federal crede că conferință în perspectivă nu va mai trebui să ieșă într-o resoluție de natură a legăturilor diferențiale, dar ea trebuie să aibă un caracter preliminar, și să nu-și dea altă înșarcinare, decât de a determina principiile generale, care au mai mulți sorti de a se realiza în impreguiările actuale. Resultatele provizorii astfel obținute vor fi în urmă supuse la examenul înaltelor guverne, și se va vedea atunci dacă este mijloc de a se constituă unionea generală proiectată.

Incuragiat prin grabnica primire ce a avut din partea înaltelor guverne, consiliul federal elvețian s'a decis să convoace o conferință diplomatică pentru 8 Septembrie la Berna, unde se va întruni la 10 oare de dimineață, în sala Consiliului Statelor, și are onoarea de a invita pe Excelența Voastră să binevoiească de a face să fie reprezentată. Consiliul federal își place să speră că lucrarea comună a delegaților eminenți, care se vor întruni la Berna vor reuși să face să programeze marea operă începută.

Consiliul federal își rezerva să face să se trimită mai târziu guvernului un proiect și documente, cari ar putea servi de bază deliberărilor conferinței.

Consiliul federal elvețian roagă pe Excelența Voastră de a binevoi să-i facă cunoscut, dacă poate speră în participarea guvernului la conferința internațională, a cărei dată este fixată mai sus, și profită de această ocazie pentru a reînnoi Excelenței Voastre asigurările înalte sale considerații.

În numele consiliului federal elvețian:

Președintele Confederației.

Welti.

### Festivitățile Sașilor în Sibiu.

Cu șansa de mâne compatrioții nostri Sași încep un sir de festivități întrunindu-se reunurile lor, ca și în toți anii în vreme un oraș săcesc, de astă dată în Sibiu. Cu prilejul acesta ei au aranjat în memoria imigrării lor în Ardeal un conduct festiv ilustrând această venire a lor. Lume multă din toate părțile locuite de Sași, dar și din afară, cu deosebire din Austria și chiar din Germania, va veni la Sibiu. Vom reveni. Eacă de ocamdată

### Programul adunărilor reuniunilor săsesc în Sibiu.

Luni 18 Aug. n.: La 6 oare p. m. ședință presidiului reuniunii ev. a „fundației Gustav Adolf“ pentru Transilvania în locuința presidențială; la 7 oare seara adunarea neoficială a presidiului și a deputaților reuniunilor de despărțire; la 8 oare seara, Convenire și binevenire în hala festivă.

Martii 19 Aug. n.: La 6 oare dimineață

primejdia. A șis el, că-i pare bine, dacă ea se mărită după Iorgovan, dar ea a văzut și lacrămile lui, a audiat și glasul lui, ea a înțeles, de ce vorbește așa și a simțit ce găndesc el. Nu putea el să uite lovitura, pe care îi-a dat-o, întocmai precum Iorgovan nu poate să uite vorbele, pe care i le-a șis la despărțirea lor, nici s-ar astemea toată viața lui, dacă ar sci-o măritată după Sofron.

Sorarea ei era făcută: nu-i rămânea decât să umble singură pe cărările vieții.

Sosind căteva șile în urmă la Socodor, Sofron o găsi la casa lui Martin.

Cățva timp stătări amândoi încremeniți, cum stai în fața potopului ce vine asupra ta.

Tot drumul, cât a venit dela Curtici părăsind la Socodor, el s'a gândit, cum să-i spue de ce n'a venit mai nainte și cum să-i ceară iertare.

Acum, dacă îi-ar fi pus cineva cuțitul la gât, el tot n'ar fi făcut nici una, nici alta. Nu putea, nu trebuia, n'avea de ce să le facă. De sine se înțelegea, că n'a venit, pentru că nu s'a putut să fie!

Altul era simțemantul, care îi stăpânea acum pe amândoi: vrei nu vrei, n'ai în cotru!

Erau stăpâniți unul de altul: ea simțea, că trebuie să facă ceea ce dice el, și el, că trebuie să facă ceea ce dice dinsa.

El îi întinse mâna lui ceea ce spunea.

Și mie-mi pare bine, că te găsesc, — și

choral de pe turn; la 6 oare dim. conduct festiv al trăgătorilor la țintă din promenadă la locul de tragere; la 8 oare dimineata deschiderea expoziției de vite a „reuniunii săsesc ardeleni de agricultură“ în sala festivă; la 8 1/2 ore dim. adunarea deputaților și a participanților „reuniunii Gustav-Adolf“ în palatul Bruckenthal; la 9 oare dim. conduct festiv al celor adunati la biserică ev. parochială, servit divin, predica înținută de Ioan Teutsch paroch în Sighișoara; după pauza de o oră desbatere adunare generală „Reuniunii Gustav-Adolf“ în biserică ev. parochială; la 2 oare p. m. prânz comun în hala festivă; la 5 oare p. m. închiderea expoziției de vite a „Reuniunii agricole“ și împărțirea premiilor; la 6 oare seara ședință preliminară a „Reuniunii pentru cunoascerea terei“ (Verein für siebenbürgische Landeskunde) în locuința președintelui reuniunii; la 8 oare seara concertul reuniunii de musică în hala festivă.

Miercuri 20 Aug. n.: La 9 1/2 ore a. m. prima ședință a adunării generale a „Reuniunii pentru cunoascerea terei“ (Verein für siebenbürgische Landeskunde) în biserică ev. parochială; la 2 oare p. m. prânz comun în hala festivă; la 5 oare p. m. exercițiuul pompierilor din Sibiu în piata „Herman“; la 8 oare seara bal în hala festivă.

Joi 21 Aug. n.: Între 8—9 1/2 ore a. m. ședință secțiunii pentru științele naturale a „Reuniunii pentru cunoascerea terei“ (Verein für siebenbürgische Landeskunde) în muzeul Brukenthal; dela 9 1/2—11 1/2 ședință secțiunii istorice; tot acolo; la 12 oare ședință de încheiere a adunării generale; la 2 oare p. m. prânz comun în hala festivă; la 4 oare p. m. secțiunea silvană a „Reuniunii agricole“ și a săsesc ardeleni în sala sfatului; la 8 oare seara socială împreună cu joc aranjat la reuniunea de dat la șel (Schützenverein) în hala festivă.

Sâmbătă 23 August 1/2 9 oare a. m. adunarea generală a „Reuniunii Carpatine“ (Karpatherverein) în sala comună de ședință, la 2 oare p. m. excursiune la Cisnădioară prește Cisnădioară plecare în comun de pe promenada din „Hermann“; la 2 oare p. m. prânz în Cisnădioară, după aceea excursiune etc.; seara minare.

Duminică 24 August n.: Conducta șile; plecare la 7 oare dim. din piata „Lemnului“ prin ulița „Turnului“, „Faurului“, „Elisabeta“, ulița „Sarii“, ulița „Haller“, „Pămentul“ și ulița „Pintenului“, piata mare, ulița „Cisnădioară“.

Doi dintre copii, o fetiță de vreo 10 ani și un băiat de cinci ani, steteau lângă Simina și uitau cu ochi mari la el.

Sunt bine, — spuse el, — toți sună să se întâlnească. Să-i tie Dumnezeu năravul, e foarte că sună. Eu mă temeam, c' o s'o apuce rău. Sci tu atunci noaptea.

Si eu Sofroane! Doi dintre copii, o fetiță de vreo 10 ani și un băiat de cinci ani, steteau lângă Simina și uitau cu ochi mari la el.

Doi dintre copii?! — grăi el. — Ușă! am uitat să le aduc căte ceva.

O să le aduci altă-dată! — spuse ea și se căpătă să pună cum sunt copiii, ce fac, ce se întâlnește în casă, ce este firea lui Martin, care ii sunt apucături și sfîrșit, multe și mărunte, cum e obiceiul feminin.

Apoi ea urmă aș face treburile, că să ar fi tot singură ca mai nainte, eară el se săpătă pe un butoiș

92  
Hermann". Petrecere poporala în „Dum-  
luni 25 August până în 27 August n. Ex-  
pozitia ale „Reuniunii carpantine” (Karpathen-  
ia) la „Negoiu” și lacul „Bulea”.

### Corespondență particulară a „Tribunei”.

Alba-Iulia, 2/14 August n.

Între împregurișri mai deosebite, în unele mai bune în altele mai rele, Români de orice și sate căci sciu ceva carte se adună societăți ca astfel strânsi mai tare în un cerc sau întâmpină mai cu curagiu atacurile vrășilor. În reunii oamenii se ocupă mai cu de afacerile obștesc și fiecare scie comunica din lipsa de cari suferim în genere. Cu neînțelegeri personale, acele se aplanează să surveniri și dirige ostenele spre lucruri și obiecte. De către ani încăze inteligență în unele categorii a națiunii noastre a străbătut cu gândul până și aflat că nice diaristica nu în stare a produce rezultate mai vede în înălțarea culturală ca reunii sociale. Astfel constată cu bucurie, că reunii sociale au sporit în timpul din urmă printre Români rezultatele binefăcătoare n'au lipsit. De prin apărute prin diaree s'a putut observa în multe părți neînțelegeri vechi au disperat diregând munca și osteneala oamenilor și pînă mai înaintă.

Și toate aceste se întâmplă în locuri, unde pe departe împregurișri ținutului nu sunt favorabile ca la noi, cari avem în centrul protopopiate și un număr frumos de înălțări, pot dice mai exclusiv independență.

Nu mai aflăm și în rescrucile drumului, unde se opresc mulți trecitori Români cari se vedea un ținut din punct de vedere rostite de oare-care însemnatate. Avem în loc în regim curat românesc și binecunoscut în Austria, ear în giur o poprațiune românescă în stare economică bună și aplecată a oamenilor ori-ec întreprinderi românesci. Avem și oameni, cari ar putea da nascere unei vieți solide mai vie.

Și totuși sunt mulți ani de când un înălțător pesimism ne-a trăntit în o amărteleală necasabili.

Sunt persecuți de legile nedrepte ale lui Da; sunt neînțeptați poate mai mult de Români de prin alte părți, dar tocmai suntem, trebuie să ne îndreptăm atenția unei directiuni. Datorința noastră cred că nu suntem dacă protestăm în contra ilegalității, lupta noastră nu e numai în a scoate oamenii la comitat, și nu am satisfăcut nice de departe datorințelor noastre de Români prin deosebit, că am voit a căstiga una sau două revoluții la comitat, comună etc. Nice că avem oare din aceea că după atâtă persecuții tot oamenii românesc. Legea ne neînțeptațiște,

respectiva aplicarea nedreaptă a legii. E o urmare ca noi să nu mai facem nimic?

E teren destul, pe care am fi obligați a lucra chiar și atunci, când legea ar fi dreaptă pentru noi. Avem aici în Alba-Iulia la gimnasiul rom. cat. un număr mare de scolari de naționalitate română, cari în cea mai mare parte sunt lipsiți de mijloace. Încă pot aștepta acesti copii ajutor dela străini, poate da cu socoteala ori și cine. N'am dat însă de un singur băiețel, care să fi primit vre-un ajutor din vr'o mână binefăcătoare, sau doară după examene vre-un premiu. Avem de asemenea la scoala de fetițe dela mănușirea catolică din loc căteva fetițe române. Nime nu scie de ele dacă mai vorbesc limba română ori de primesc instrucțiune în legea română. La gimnasiu limba română în anul expirat s'a propus de un profesor maghiar. Făcută cineva pașii necesari să exopereze dela episcopul restaurarea catedrei de limba română la gimnasiu și propunerea religiunii românescii la fetițele române din internatul catolic? Dacă concede această datorință autorităților noastre bisericesci, are totuși publicul din loc datorința de a da o reprezentare acestor autorități bisericesci. Nime n'a făcut o singură vorbă despre necesitatea de a avea în Alba-Iulia un preot, care să poată propune cu succes ca studiu obligat limba română la studenții români dela gimnasiu, ma și religiunea aud că li se propune cu puțin zel.

Dacă am descoperit scăderile de mai sus, fie-mi permis să mai amintesc încă una eărăș de ceva importanță. O lipsă adânc sănătă de poporul din giur sunt sinoadele protopopesci tractuali. Nu înțeleg sinoade, în cari preoțimea să desvălească numai teoriile dogmatice ale teologiei, ci să adune împreună date despre lipsa de toate dilele ale poporului, să desbată asupra modului cum s'ar putea poporul desvălu de lux și beatură, cum s'ar putea înființa societăți de ajutorare împrumutată, cum fonduri scolastice pentru ajutorarea băieților de scoala săraci, cum s'ar putea pune pedeșă exploatarii poporului prin Ovrei, îndemnarea poporului la îmbrățișarea industrială, ca însuși fiu lui să îi poată administra obiectele industriale necesare și alte multe, cari toate cad în sfera studiului pastoral și cari ar aduce cu sine îmbunătățirea soartei preoțesci. Astfel de conferențe economice ar putea fi ambulante în tot decursul ierniei.

Augurul.

### Cronică.

Din cauza sărbătorii de Luni numărul proxim al „Tribunei” va apărea Marți.

**Preliminarele de spese ale comitatelor.** Ministrul de interne a recercat reprezentanțele comitatense ca să pregătească preliminarele de spese ale comitatelor pe anul 1885 și acele să le aștearnă ministerul cel mult până la 15 Octombrie n. a. c.

**Pensionare.** A fost pensionat Ilie Săcăsan, căpitan de cl. I. în reg. de inf. Nr. 2.

\*

Parcă n'as avă de ce se plâng. Întrebăm de ce nu plâng, când nu plâng? — Atât am plâns, Șofroane, încă mi s'a făcut obiceiu și adeseori mă pomenesc că plâng fără de veste, așa din senin, numai fiindcă îmi sunt dedați ochii pe plâns.

Așa-i! — grăbi Șofron. — Asta vine de sine. —

Îl iau eu pe răspunderea mea! — strigă popa Furtuna, care intră c'ò falcă în cer și cu alta în pămînt pe portiță, cu doi gendarmi în urma lui.

Se poate, — răspunse unul dintre gendarmi, — dar noi avem poruncă să-l ducem.

Șofron și Simina se sprijină amândoi.

Ce e, Șofroane? — ce s'a întâmplat?! — întrebă popa răstă.

Nu e nimic, — răspunse Șofron întorcându-se spre Simina, nu-ți face spaimă de geaba. Eu am fost cătană împărată; mie nu-mi se face nedreptate. I-am tras odată caprarului o palmă de i-au sărit trei măsele din gură și a zăcut două săptămâni; mă pus căpitanul în ferseuri, dar a dis că bine am făcut. Mă due, dacă e vorba, până la Împăratul. O să mă închiid, dar o să-mi dea banii.

Ce fel de bani? — întrebă popa.

Banii mei, nouă sute patruzece de sloți de argint, — răspunse Șofron, — pe care îi-am dat. Si acum mă poartă cu minciuna.

**Furtul de 30,000 fl.** „Pester Lloyd“ scrie despre arestarea lui Földi următoarele: „Areștarea servitorului de postă Carol Földi prin poliția Vieneză a deșteptat mare sensație la oficiale postali și polițenesci din Pesta. E interesant ca deosebire că poliția din Viena a săvîrșit însă arestarea lui Földi fără de a recurge la ajutorul poliției din Budapesta. Poliția din Viena, după cum apare, era deplin orientată despre lucrarea lui Földi și avea cunoștință și despre aceea, că Földi va sosi în Viena la 12 August n. cu ambulanța postală Nr. 13 a căilor ferate ungare de stat. Aceasta o adeveresc și împregurișri că abia în preseara dilei premergătoare s'a hotărît care servitor are să fie dispus pentru ambulanța postală. Pe când a sosit trenul la gara călei ferate austriace, în sala gării așteptau deja numeroase organe ale poliției. În momentul când s'a oprit trenul, detectivii poliției s-au uit în în carul de ambulanță și au declarat lui Földi că e arestat. Földi a fost dus apoi în casa comisarului gării și a fost vizitat cu deamănuntul și dus după aceea la direcția de poliție. Se crede că Földi ar fi făcut unele descoperiri, căci la recercarea poliției din Viena s'au făcut două cercetări în două case din Pesta. Poliția din Pesta e de părere, că dacă cumva Földi e complice, el a jucat numai o rolă de mijlocitor la furtul de 30,000 fl.

\*

**Călătoria Regelui României la Belgrad.** Sub președinția generalului Iovanovici se va compune la Belgrad un comitet, care va aranja festivitățile pentru primirea Regelui României. Regele Carol va fi însoțit de ministru de răsboiu, și de o suita strălucită. La 19 August vor sosi în Orșova yahtul regal Stefan cel mare, canioniera Grivița și o salupă de răsboiu.

\*

**Desemnuri-mostre naționale române.** „Voința națională“ afă că dl Eduard Grant, pictor, a fost însărcinat de comisiunea instituită sub patronajul Reginei României pentru publicarea desemnurilor naționale, destinate a se rezăpândi prin scoalele de fete din țară, să facă o excursiune prin țară și să culeagă o colecție de desemnuri după orice fel de obiecte, costume, scoarțe, velințe, vase de pămînt și alte materiale, icoane, sculpturi și ornamente arhitectonice, portrete și picturi, arme și felurite instrumente.

În curând dl Grant va și părăsi București în acest scop.

\*

**Biblioteca publică în Craiova și Bârlad** se vor înființa în curând, după cum comunică „Voința națională.“

\*

**Fabrică nouă în România.** Ministerul lucrărilor publice va înființa în curând o fabrică pentru brichetarea cărbunilor din mina Bahna și va înființa și un oficiu pentru exploatarea pietrei moloane de pe valea Bahnei. Pentru acestea i s'a deschis un credit de 37,000 lei.

\*

**Congresul internațional de higienă.** Dl Dr. I. Felix, membru al consiliului medical superior din România și profesor la facultatea de medicină din București, va fi însărcinat de guvernul român ca să asiste la congresul internațional de higienă ce se va ține în August la Haga (Olanda).

\*

**În München** s'a întâmplat ieri noaptea un furt de o sută de mii de mărci din cassa principală a postei.

\*

Ia haid să vedem, — grăbi Popa, — să vedem noi, dacă și-i dă sau nu.

Nu-ți face inimă rea, Simino, — disse Șofron, apoi plecă cu popa și cu gendarmii.

Simina privi cuprins de spaimă în urma lor.

Și astă tot eu am făcut-o! — strigă ea desnădăjduită. — Nu uită Busuoc, nu iartă!

Dar Iorgovan?! — urmă peste puțin, — lui când o să-i vie rîndul, el unde o să mă lovească?!

Busuoc rămasă ca trăsnit din senin, când vîndu, că popa, fratele nevestei sale, se pune întrre el și Șofron.

Dar el nu putea să rămâne de rușine!

Nu-i dau, pentru că nu-i dau! — disse el, când popa îl întrebă de ce nu-i dă lui Șofron banii. — Să mi-i scoată cu judecata. O să-l înveț eu pe el a-mi pune cuțitul în pept.

Era să își spun și să sci, — și întimpină Șofron, — că n'am să umblu cu judecata: ori te injungi ori își dau foc. Odă tot o să es eu din închisoare.

O să es chiar astăzi! — strigă popa, ear de bani grija mea. Mi-i lași mie să-i scot dela el, și dacă și-e de bani, își-i număr mâne. O să vedem noi, care pe care. Aici e alta la mijloc!

O să vedem! — strigă și Busuoc.

Era săndărjit de ar fi fost gata să-i pună toată avere.

Seară însă el aștepta, ca fiu-seu Iorgovan

### Varietăți.

**(O curiositate literară.)** Cine nu cunoaște pe neobositul literat Moise Bota, celebrul autor al celebrei poezii „Focul Lipovei“?

Eacă și epitaful ce a lăsat cu limbă de moarte să se pună pe peatru lui mormântul:

Stăi oame nu trece,  
Ici zace mort rece,  
Un bărbat învăpăiat,  
De națiune năintat  
Anume Moise Bota,  
Care pururea ofta  
A națiunei năintare  
În cultura literară.  
Călindăr înliterat  
Si multe versuri a lucrat.  
Graful Roman tomu'ntău  
Și-al doilea în Sibiu;  
Trăind anii vieții sale  
Şeptedece și doi cu jale.  
Fie-i tîrna ușoară!

**(Concurs de copii în Franța.)** Pentru concursul de copii, ce se va ține în curând în Franța, s'au înscris 1290 copii. În acest număr, Parisul figurează ca aproape două din trei părți. Belgia, Italia, Elveția, Anglia reprezintă una din cele trei părți. Printre numele înscrise pe listele comitetului, se află și numele de Talma, Litow, Lampon, Bernardin de St.-Pierre. Acest tineri descendente al autorului romanul „Paul și Virginia“ seamănă ca două picături de apă cu strămoșul seu. Au fost aduși comitetului cățăva copii cari sunt nice adevărate fenomene. Un copil, de 30 de luni, cântărește 25 chilograme și jumătate; un altul în etate de 36 luni măsură 99 centimetri și are o greutate de 26 chilograme și jumătate.

### Listă de contribuiri

pentru  
ajutorarea studentilor români nenorocați.

Transport din Nr. 91 . . . . .	fl. 101.—
Ioan Duma, notar în Orlat . . . . .	" 5.—
Iustin Colbasi . . . . .	" 1.—
N. Georgiu . . . . .	" 1.—
Suma . . . . .	fl. 108.—

Sibiu, 4 August v. 1884.

Alte contribuiri binevoitoare se vor ciza în public.

Redacția.

### Serviciul telegrafic

al

### „TRIBUNEI“.

**Budapesta**, 16 August n. Gara centrală pentru persoane a căilor ferate ungurești de stat s'a deschis astăzi; din diferitele direcții trenurile sosesc foarte punctuoș.

**Honcong**, 16 August n. China a decretat răsboiu contra Franciei. Francezii și Chinezii concentreză trupele; ocnițarea e iminentă.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Cornel Pop Păcurar.

să se întoarcă dela Arad, cum se intorcea toate Vinerile, când umbla la Arad. Dar se înnoptă și Iorgovan nu mai venia. Vica, prepuielnică și fricoasă ca toate femeile, ca toate mamele, începe să-și facă fel de fel de închipuiri, mai, că se va fi întărđiat și-l vor fi apucat oamenii rei pe drum, mai că va fi făcut ceva și-l vor fi închis și pe el ca pe Șofron.

Argatul se întorsește cu carul. Dicea că plecat Joi seara, dar de atunci nu l-a mai văzut. Scie num

**Sciri economice.**

Starea sămănăturilor în România.

Economia Rurală“ serie următoarele despre recolta din România: Seceratul ordului și grâul să s-a inceput în părțile mai meridionale ale țării încă de la 20 Iunie; mai spre munte către sfîrșitul lunei. O septembriană mai întreaga de ploaie a impiedicat seceratul în multe localități, cu toate că grâul era bun de tăiat. După ploaie venind căldura, unele grâne mai tardive s-au copt prea în pripă, ceea ce este în totdeauna rău, altele care erau deja coapte, precum este grâul alb, s-au scuturat. Întârdierea forțată a seceratului a scumpit lucrătorii în multe localități, fiecare agricultor grăbindu-se să îspravească cât mai fără întârdiere. Lipsa de oameni și timpul a făcut pe agricultori să nu poată termina treeratul nici în 15 și 20 Iulie, cu toate că grâul era gata de tăiat chiar dela antâiu ale lunei.

Recolta slabă în unele județe va da rezultate multumitoare acolo unde grânele au scăpat de opăreală. Calitatea se vedea bună, bobul sănătos și plin, pe unde grâul nu este pălit. Prețurile însă se arată bune, s'a vândut deja grâul de calitate medie cu 85 lei chila munteană, preț mulțumitor.

Porumburile continuă a vegeta cu deosebită vigoare; cele timpurii erau pela începerea lui Iulie în unele localități din Prahova și aria, final de doi metri, le dedese mătasa și erau aproape de legat. Ploaia ce a datu cătră decese ale lunei, a ajutat mult vegetația acestor plante, cu toate că a cam vătămat grâul. Chiar porumburile cele mai tardive s-au îndreptat și dacă timpul va fi priuios vor produce cât va fi de lipsă pentru a asigura hrana cultivatorului.

Lipsa de grâu și ord în unele localități de pe marginea Dunării au făcut pe cultivatori să pună meiu; bine au făcut, căci deși sămănătura a putut fi cam tardivă tosă, cu ploile cele dese foarte probabil că meuriile vor reuși.

Fenelele s-au îndreptat. Bucuria cultivătorilor este nespusă, și aceasta se explică foarte ușor când se găndesc cineva că lipsa de hrana pentru vite este peirea culturiei.“

## Industria vinicolă în Algeria și Tunisia.

Diarul le „Temps“ publică câteva amănunte asupra culturii viei în Algeria și Tunisia. În fiecare zi în Algeria se fac nouă plantații; mai mult încă, vinurile produse sunt foarte bine

păstrate și îngrijite. Dacă cultivatorii de vii din Algeria dau o întindere industriei lor, cauza este că ei sciu foarte bine, că Franția este tributară Italiei și Spaniei în proporții foarte mari. Până adău dobândit rezultate foarte satisfăcătoare. În adevăr, comerțul să desvolte în proporție cu producția. Înlesinile făcute comerciului au contribuit foarte mult la dezvoltarea acestei industrii. Înțelegerea companiilor de drum de feru cu compania transatlantică, pentru reducerea tarifelor, grăba cu care se transportă vinurile și, în fine, scutirea de analisă în vama din Marsilia a vinurilor destinate pentru întreprisite din Bercy, fac ca vinurile din Algeria să fie expediate la Paris în timpul de opt zile. Nu ar putea cineva să își dea mai bine seama de mișcarea comercială din cestiune de căt comparând cifrele de transportarea vinurilor din Algeria la Marsilia pe vapoarele liniei maritime, în acesti ani din urmă. Vapoarele companiei transatlantice transportau în 1881 dela 300 până la 400 tone de vin din Algeria la Marsilia; mareea însemnatate însă a acestui trafic să urcă în anul următor la 1000 tone. Progresul acesta a fost și mai mare în anul 1883; în adevăr, cea din urmă recoltă a făcut ca vapoarele să transporte 3500 tone. A noua parte din vinuri sunt expediate direct la Paris. O asemenea mișcare se constată și în Tunisia; pretutindeni se sădesc vii, și o mare parte de pământuri neroditoare sunt acoperite adău de plantații. În unele locuri se scot chiar din pământ măslini, cari sunt în mare cantitate în această țeară și se sădesc vii.

**Piața din Sibiu** 15 August n. Grâu Hectolitra 74—80 Kilo fl. 5.20 până fl. 6.20, grâu mestecat 68 până 72 Kilo fl. 3.70 până fl. 4.70, săcări 66 până 72 Kilo fl. 3.— până fl. 3.60, ord 58 până 64 Kilo fl. 3.60 până fl. 4.00, ovăz 38 până 45 Kilo fl. 2.— până fl. 2.60, cuceruzul 68 până 74 Kilo fl. 4.90 până fl. 5.50, mălaiul 74 până 82 Kilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 66 până 70 Kilo fl. 1.40 până fl. 1.60, semență de cânepă 49 până 50 Kilo fl. 9.— până fl. 10.—, măzeră 76 până 80 Kilo fl. 8.— până fl. 9.—, lintea 78 până 82 Kilo fl. 10.— până fl. 11.—, fasolea 76 până 80 Kilo fl. 5.50 până fl. 6.—, păsat de grâu 100 Kilo fl. 19.— până fl. 20.—, făină Nr. 3 100 Kilo fl. 15.— Nr. 4 fl. 14.—, Nr. 5 fl. 13.—, slăină 100 Kilo fl. 64.— până fl. 66.—, unoarea de porc fl. 58.— până fl. 60.—, său brut fl. 33.— până fl. 36.—, său de lumini fl. 50.— până fl. 51.—, lumini turnate de său fl. 56.— până fl. 58.—, săpunul fl. 32.— până fl. 34.—, fén 100 Kilo fl. 1.20 până fl. 1.60, cânepă fl. 41.— până fl. 42.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.50, spirul p. 100 L. % 28 până 30 cr., carne de vită Kilo 46 cr., carne de vițel 40 până 50 cr., carne de porc 44 până 50 cr., carne de berbere 28 până 30 cr., ouă 10 cu 24 până 26 cr.

**Piața din Mediaș**, 14. August. Grâu Hectolitra fl. 5.50 până fl. 6.—; grâu mestecat fl. 4.80 până fl. 5.—; săcări fl. 3.80 până fl. 4.—; ordu — până fl. —; ovăz fl. 2.25 până fl. 2.50; cuceruzul fl. 4.50 până fl. 5.—; semență de cânepă fl. — până fl. —; crumpene fl. 1.74 până fl. 2.—; mălaia Hectolitra fl. 14.— până fl. —; măzeră fl. 9.— până fl. 10.—; fasolea fl. 5.50 până fl. 6.—; lintea fl. 28.— până fl. —; chiminul (săcărea) fl. 40.— până fl. —; său brut 100 Kilogrami fl. 36.— până fl. 50.—; lumini de seu vărsate fl. 60.— până fl. —; unoarea de porc fl. 75.— până fl. —; slăină fl. 68.— până fl. 70.—; cânepă fl. 48.— până fl. 50.—; fén fl. 1.80 până fl. 2.—; săpunul 100 bucăți fl. 26.— până fl. 40.—; spirul gradul 10 cr.; carne de vită Kilo 44 până — cr.; carne de vițel 40 până 44 cr.; carne de porc 48 până — cr.; carne de mel 32 până —; ouă 6 cu 10 cr.

**Târgul de rîmători** în Steinbruch. În 14 August n. s'a notat: ungurescă bătrâni grei — cr., ungurescă grei, tineri 51—52 $\frac{1}{2}$  cr., de mijloc 52—53 cr., ușori 52—53 cr., marfă terenăescă, grea 50 $\frac{1}{2}$  cr., de mijloc 51—52 $\frac{1}{2}$  cr. ușoară — cr., românescă de Bakony, grei 52—52 $\frac{1}{2}$  cr., de mijloc 51 $\frac{1}{2}$  cr., ușori — cr., sérbescă, grei 53 cr., de mijloc 50 $\frac{1}{2}$ —51 cr., ușori 51 cr., îngărașă cu ghindă — cr. per 4% cumpeniți la gară.

## Tragerea losurilor.

**Losuri ungare de prelu**. La 14 August st. n. au fost trasele următoare 30 serii: 110 724 913 944 1022 1139 1212 1234 1672 1995 2213 2402 2515 2576 2601 2984 3017 3061 3400 3466 3575 3628 4429 4468 4771 5264 5422 5661 5809 5902. A câștigat 150.000 fl. seria 724 Nr. 22; 15.000 fl. seria 3466 Nr. 42; 1000 fl. seria 724 Nr. 43, seria 913 Nr. 37, seria 1212 Nr. 14 și seria 5902 Nr. 8; 500 fl. seria 110 Nr. 46, seria 724 Nr. 24, seria 913 Nr. 16 și 18, seria 944 Nr. 7, 17 și 28, seria 1139 Nr. 8, seria 1212 Nr. 17, seria 1672 Nr. 38, seria 2984 Nr. 27, seria 4429 Nr. 47, seria 4468 Nr. 13, seria 4771 Nr. 38, seria 5422 Nr. 8 și 45, seria 5809 Nr. 9. Toți ceialalți numeri ai serilor trase au câștigat 141 fl.

## Bursa de București.

Cota oficială dela 14 August st. n. 1884.

Renta amort. (5%)	Cump.	94 $\frac{3}{4}$	vînd.	95 $\frac{1}{2}$
Rur. conv. (6%)	"	—	"	97.75
Impr. oraș. București	"	—	"	—
Banca națională a României	"	1406	"	1407
Acț. de asig. Dacia-Rom.	"	344 $\frac{1}{2}$	"	354 $\frac{1}{2}$
Credit mob. rom.	"	204 $\frac{1}{2}$	"	206
Acț. de asig. Națională	"	236	"	240
Scrisuri fonciare urbane (5%)	"	—	"	87.50
Societ. const.	"	—	"	26.35
Schimb 4 luni	"	—	"	—.40
Aur	"	5.40	"	—

## Bursa de Viena

din 16 August st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	4%
" " hârtie	5%
Imprumutul căilor ferate ung.	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	—
Bonuri rurale ung.	—
" " " cu cl. de sortare	—
" " " bănatene-timisene	—
" " " cu cl. de sortare	—
" " " transilvane	—
" " " croato-slavone	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	—
Imprumut cu premiu ung.	—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	—
Rentă de hârtie austriacă	—
" " argint austriacă	—
" " aur austriacă	—
Losurile austri. din 1860	—
Acțiunile băncii austro-ungare	—
" " de credit ung.	—
" " " austr.	—
Argintul	—
Galbeni împărați	—
Napoleon-d'ori	—
Mărți 100 imp. germane	—
Londra 10 Livres sterline	—

## Bursa de Budapest

din 16 August st. n. 1884.

Renta de aur ung. 6%	4%
" " hârtie	5%
Imprumutul căilor ferate ung.	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	—
Bonuri rurale ung.	—
" " cu cl. de sortare	—
" " bănatene-timisene	—
" " cu cl. de sortare	—
" " transilvane	—
" " croato-slavone	—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	—
Imprumut cu premiu ung.	—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	—
Rentă de hârtie austriacă	—
" " argint austriacă	—
" " aur austriacă	—
Losurile austri. din 1860	—
Acțiunile băncii austro-ungare	—
" " de credit ung.	—
" " " austr.	—
Scriuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	—
Argintul	—
Galbeni împărați	—
Napoleon-d'ori	—
Mărți 100 imp. germane	—
Londra 10 Livres sterline	—

## Bursa de București

din 16 August st. n. 1884.

Renta amort. (5%)	Cump.	94 $\frac{3}{4}$	vînd.	95 $\frac{1}{2}$
Rur. conv. (6%)	"	—	"	97.75
Impr. oraș. București	"	—	"	—
Banca națională a României	"	1406	"	1407
Acț. de asig. Dacia-Rom.	"	344 $\frac{1}{2}$	"	354 $\frac{1}{2}$
Credit mob. rom.	"	204 $\frac{1}{2}$	"	206
Acț. de asig. Națională	"	236	"	240
Scrisuri fonciare urbane (5%)	"	—	"	87.50
Societ. const.	"	—	"	26.35
Schimb 4 luni	"	—	"	—.40
Aur	"	5.40	"	—

## Mersul trenurilor pe linile orientale ale căii ferate de stat r. u.

|
<th colspan
|  |